大清光緒十四年正月初七日　恭祖章皇帝忌辰　西歷一千八百八十八年二月十八號

禮拜六

第一千九百六十七號

字林滬報

本館開設上海英租界二馬路　上海零售每張大錢八文　外埠照遠近酌加費

恭錄電傳上諭

日所定和約第一欵兩國指定通商處所廣西則開龍州雲南則開蒙自緣因蠻耗係保勝至蒙自水道必由之處所以中國允開該處通商與龍州蒙自無異又允法國任派在蒙自法國領事官屬下一員在蠻耗駐紮○第三條 現因中國北圻來往商務必須設法作速振興所有光緒十二年三月二十二日和約第六七欵內所訂稅則今暫行改定凡由北圻入中國滇粵通商處所之洋貨即按照中國通商海關稅則減十分之三收納正稅其出口至北圻之中國土貨即按照中國通商海關稅則減十分之四收納正稅○第四條 中國土貨按照光緒十二年三月二十二日和約第十一欵第一節完納進口稅後過北圻到越南海口者除中國之外如係前往他國則出口之時應照法越稅則納出口之稅○第五欵 中國允准中國土藥由陸路邊界出口入北圻此土藥每担 即一百斤 應完納出口正稅銀二十兩法國人及法國保護之人只能在龍州蒙自蠻耗三處可以購買此項土藥中國商人所應納內地釐金等費每担亦不過銀二十兩之數中國商人由內地運土藥者將此土藥交與所買之人時即與取釐憑單而所買土藥之人完納出口稅時將憑單到關呈驗繳銷再此項土藥不許由陸路邊界通商海口再入中國作為復進口之物○第六條 除兵船及運載兵丁軍械之船外所有法國及北圻船隻從諒山至高平復由高平至諒山經過龍州至高平前高平至龍州之河 此二河一名松吉江一名高平河 此項船隻每次路過即每噸納鈔銀五分惟船內所載貨物一概免稅運入中國貨物可用此二河其貨物並可用旱路及諒山至龍州之官道俟中國在邊界設關之時此項經過陸路之貨物在龍州必須完稅後方准銷售○第七條 日後若中國因中國南境西南境之事與最優待之友國立定通商交涉之和約條欵章程等類所有無論何等益處及所有通商利益施於該友國此等約一施行則法國無庸再議無不一體照辦○第八條 右各條經會同商定後 大清國欽派大臣及 大法民主國欽派大臣將此約條欵原文譯出漢字畫押用印共二分○第九欵 此次續約並光緒十二年三月二十二日通商和約經 兩國欽派王大臣互換此續約與該通商和約並載一體施行○第十條 此約現由 大清國 大皇帝批准及 大法民主國 大伯理璽天德批准後即在中國京城互換○附開 今按照光緒十一年四月二十七日所議由 大清國 大皇帝及 大法民主國 大伯理璽天德各派官員親赴中國與北圻交界處所會同勘定界限業經兩國大臣親自履勘竣事現經 大清國 大皇帝特派管理總理各國事務衙門多羅慶郡王總理各國事務衙門大臣工部左侍郎孫 大法國 大伯理璽天德特派欽差大臣下議院國會參議會任吏部尚書駐紮中國京都總理本國事務恭思當將該處界務會商定議永遠遵守所有商定辦法開列如左○一將兩國勘界大臣之節略所繪界圖均親自畫押者現在互相校閱各無異議○一其有兩國勘界大臣意見不合之處及光緒十一年四月二十七日和約第三欵末節所載改正之處照以下所開三條辦理○一廣東界務現經兩國勘界大臣勘定邊界之外芒街以東及東北一帶所有商論未定之處均歸中國管轄至於海中各島照兩國勘界大臣所畫紅線向南接畫此線正過茶古社東邊山頭即以該線為界 茶古社漢文名萬註在芒街以南竹山西南 該線以東海中各島歸中國該線以西海中九頭山 越名格多 及各小島歸越南若有中國人民犯法往九頭等山按照光緒十二年三月二十二日和約第十七欵由法國地方官訪查嚴拏交出○一滇越邊界第二段從小賭呪河南岸狗頭寨照圖上甲字起由狗頭寨自西直抵東計五十餘里 北湯聚義社即聚姜社聚美社姜肥社即義肥社歸中國南邊有朋社歸越南至圖上乙字處從乙字至丙字亦由西抵東中越邊界路經二河其二河並歸一河入大賭呪 亦又名黑河 從丙字往東南約十五里至丁字以北之南丹地方全歸中國從丁字往東北至猛峒下村即圖上戊字處按圖上所畫從丁字至戊字界線其南之南燈河優美猛峒上村猛峒山猛峒中村猛峒下村全歸越南其北全歸中國從猛峒下村戊字起經清水河入大河之處即圖上巳字以河中為界從巳字至庚字以大河中為界河西之船[illegible]歸中國河東之偏馬寨歸越南從庚字往北至辛字經老隘坎至白石岸計老隘坎白石岸兩處中越各有一半白石岸老隘坎以東歸越南以西歸中國由辛字往北順偏保卡北保中間入大河之小河東岸直往北至高馬白即圖上壬字即按第三段勘界大臣所畫定之處○一滇越邊界第五段自龍膊寨雲南越南邊界經龍膊河到清水河入龍膊河之處為止此處圖上甲字由此界自東北往西南至綿水灣入賽江河之處為止即圖上乙字按所畫界則清水河綿水灣河歸中國自乙字由東直抵西過藤條江在大樹腳以南為止此段界線以南歸越南以北歸中國圖上丙字自丙字處起到金子河入藤條江處為止以河中為界圖上丁字從丁字起經金子河計程三十餘里又由東至西抵圖上戊字處此界過在猛蚌渡以東入黑江之小河圖上巳字從戊字至巳字以河中為界從巳字往西以黑江之河中為界照兩國勘界大臣畫定界圖並照以上所畫界線由 大清國地方官及 大法民主國欽派駐越大臣遴派官員前往會同辦理安設界牌事宜現畫定界圖二分每分三張乃 兩國欽差大臣畫押用印者圖上新界以紅線為界雲南界圖並註有法國阿等字中國甲等字以便易於識認

實惠難均 ○京師粥廠五城林立雖有官設紳設之別而仁漿義粟皆所以賑無告恤困窮也本屆近畿災黎之來京就食者多於恒河沙數日以廠粥為續命之膏但仍有未能果腹者沿門乞食類皆饑色難堪詢其所以據云粥廠附近居人每多索粥以充豬腹我輩致無分潤耳好事者因查得有近廠頗可自給之家雜入人叢日赴粥廠中領粥即以一人所得之粥得當十錢兩枚賣與豢豬者用以喂飼為況深濟粥廠附近塘子大院買粥喂豬者數家而言每家日可收買三四十分之多以致濟人之善舉竟成肥畜之具圖讀狗彘食人食而不知檢塗有餓莩而不知發數語不禁有望於各善廠之執事諸君設法禁之

換過新班 ○巡檢某君浙人也前捐海防先名次第八於三二年內本可得缺自鄭工新例開後又費銀數百兩捐過新班以為彈冠釋褐指顧間事不料聲第八十餘名終身無得缺之期聞信之日涕泗交流嗣經友人勸慰擬另改別班再圖出路但不知此公官運何如前途何如耳

地震誌異 ○地震之說紀載頗繁天主動而地主靜本常則異矣聞去年十一月初四日下午大點鐘時雲南省各處地震極重者為石屏州是月初二三四連日地大震州城崩倒房屋盡圮壓斃五千餘人被傷者不計其數該州牧被壓傷其足而臨安府亦城垣崩塌房屋傾倒且地裂而中出紅水俄頃復合又四川省瀘州地亦震崩成大湖斃人以萬計又萬浩保勝地方亦於是月朔晚六點鐘地震二次極重各人驚惶出街外據保勝友人來書所述如此未悉確否姑錄有聞必錄之例慰之以俟續信

吳門仕版 ○光緒十三年十二月二十四日知縣諸可寶備辦志書回銷差 未入流內南奉委樓辦藩憲監印 糧道成上海回○二十五日候補道吳承潞上海來 知縣陸鴻逵銷驗收蘇松常鎮驛站差並稟知松源總局委錢庫差即辭赴滬○二十六日理問十慶祥由鎮領起服交文回省 縣丞趙雲倬委接辦盤門水關差 藩憲禧明日進老衙門○二十七日通判李蓮炬奉委同里釐局差准補丹徒縣祁德昌交卸靖江縣事回並謝飭赴任 運同銜補用理問馮鐸由京來○二十八日同知梅文埴由鎮江分卡來 知縣夏書紳辭赴江寧一帶緝捕 署無錫典史朱汝鏈交卸回○二十九日同知周文嶽上海來 知縣賀鏡如銷解京餉差並引見回省 從九蔡濟慶辭赴津局 五品藍翎補用巡檢楊儒慶浙江人稟到

吳市近言 ○蘇城察院場西首永源珠玉店係某某等合股開設近年虧折致干客臘下旬倒閉共虧各欵一萬餘金臨頓路之保泰復和慈悲橋之萬和各錢莊俱被虧欠嗣經店主挽人設法以存貨估抵減成七折償還貿易場中命謂以珠玉店而講倒帳實屬罕聞之事也○一年生意之大小全視乎錢業之盛衰去年蘇地錢莊一業因倒帳而虧累者幾于十家而九中市鼎裕莊開設僅數十日亦吃倒帳數百金保泰莊于臘月二十邊結帳可獲餘利三千金未逾數日忽被永源虧倒四千金惟有中市裕元一家則其執事人較為謹慎未遭各業之虧累可稱宗匠此外各錢莊大約新正俱大有更張也

五羊宦況 ○丁亥十二月十九日候補府李稟到由大興山礦廠回稟知機器鑪廠各工完竣擇日開鑪 卸陽山縣張令葆渠知任內正部各欵均已解清 卸海豐縣萬肇蘭差人稟知任內各欵均已解清 茂名縣平山司巡檢劉宗湜卯赴驗看 典史劉式廉詳知由惠州方便回卯謝委辦龍川積案 卸署香山協右營都司馮錫榮差人卯到卸事回 督轅貢弁姚國耀洗兆台撫轅貢弁陳亦英淩鳳標俱卯知實稟貢進京回○二十日封印 將軍都統粵海關學院水師提督王各大書院山長俱各差官差人道賀 四司道在城候補道以下各官暨府兩廳南海縣候補府廳州縣首領佐雜各官俱稟賀 南海縣郭稟知鄭工捐獎敘花翎稟謝 從九品葉謙卯謝委善後局差 惠大使劉湜卯到由白廟緝私廠回卯知試用一年期滿 廣戊輪船都司張姚卯知由香港公幹回 碣石鎮劉差官道賀 藩署示南海番禺兩縣金利司缺委道庫大使謝錫慶署 廣府兩縣二十二日申刻往府署轉春 督撫憲轅門牌示光緒十四年正月初一日元旦令節是日五鼓各穿朝服赴 萬壽宮行朝賀禮自十二月二十八日起至正月初五日止除初三日 忌辰不計外穿蟒袍補服七日 又示正月十五日上元令節正月十三五六等三日俱穿蟒袍補服 電報云督憲張大人定十二月二十六日早由南石頭回省

戍官正誤 ○前據港報錄述徐次舟觀察在瓊州被戕殞命一節刻閱電報云瓊州地方近來安堵如常並無兵變徐觀察奉委充當瓊州撫黎局提調現在儋崖臨高等處辦理正為得手而傳者乃謂其被害將屍剖為四塊且有某都戎某縣令同遭殺斃云云未知何故竟為此無稽之談使徐君家屬聞之將信將疑哭望天涯猶為細事誠恐誤人耳目甚駭聽聞不得不亟為正之本館因亦節錄之

粵督行程 ○香港西報接去歲十二月十八日汕頭探事人信云兩廣督憲張制軍於華歷十二月十四日坐廣甲戰船安抵汕頭小駐旗旌即前赴潮州察閱砲臺廣甲船已於十七日由汕頭動輪往香港矣

鐵艦告成 ○粵東黃埔船廠續製之廣己輪亦已工竣去臘十八日辰刻下水聞該船周圍鐵甲其船身之大小砲位之多寡均與廣戊大略相同云

上海陳家木橋電報局豫皖賑捐處接嚴佑之劉浩如兩先生自西華發第三號信 ○諸善長大人公鑒初八日抵汴排遞二號公函並由汴寧發一電信諒先後達覽十七日周子安兄來到第一號賜諭得悉又解七批賑銀一萬二千兩當豫省急待救之際得諸公源源籌撥人定以助貢合省災民之福也子安兄追至朱仙鎮相遇人極精明勘賑中途得比生力軍誠足為梢督之助弟擬於汴省領得現錢八千串銀價每兩千四百三十五文又賑撫局交帶周口匯票七千兩棉衣八百六十套由兩多而難集的十三成行弟輸十四成行抵領後借寓關帝廟粥廠中粥廠委員潘通守有壬泰州司鄉頗能認真賑務蒙代派船四隻派夫役念餘人帶運錢衣易舟前進由鎮至西華計程二百里以為指日可到詎十五晚怪風忽起星飛同人相視駭愕十六七風仍不止船不能行大溜雖未凍合而口內漫水自八里橋以上十餘里則已全河皆冰災民望救甚切而天若故為阻我十八早至大王廟枯香屢小舟兩隻購木椎七個同人親自下手與各舟子努力敲鑿自早至暮一僅進半里意欲舍舟登陸先赴淮甯又慮錢衣過多車資過費不得已折回省垣與撫局委員將現錢解省另由周口匯付錢八千念一日至天氣稍和河凍漸解仍屆小舟鑿冰而進念二行四里餘念三行九里念四早出口一帆風送乘大溜而下汪洋一片絕少人烟當決口時聞黃水至居民咸聚高墩之丁壯其行戀戀不去翌日而人與十墩內不見矣有寡婦王姓危急時繫其數子於樹而冀延夫祀龍意水撼樹倒兒仍淹斃婦亦投水被災之丁壯者各自逃生孀妻弱女棄而不顧有嗚咽者有凍餓而斃者有逐波數十里而斃者嗚呼誰無父母誰無妻子一朝流散暮生暮死天之斯民者固如是慘耶今日泊舟時有小孩號呼求食據云姓吳年十二歲其父新死其母病在家尚有數歲一妹均已不食兩日與之錢不受與麵餅一枚亦不受泣云有錢無處購食一餅不足以供母妹同人嘉其天性之厚因與麵餅斤數錢百文此次冰始泮時災民爭赴城中粥廠有一小舟過北灘坐十五人行至中流冰凌撞沈溺斃四人行二百餘里又日在冰縫中過且有觸石撞樹之虞獲保安實為萬幸廿六日晤西華周邑尊面詢悉此邑四十餘里時已薄暮[illegible]有一事民夫夜守隄半月後城獲保全宜其聲名卓卓也昨日晤面詢悉此邑黃水三里路之沖淹斃人命及傾圮房屋不計其數大浪甫過又[illegible]力樹節標尤杳放恐二十萬五千金尚不敷用[illegible]著想力紬心餘萬分焦灼諸公心殷利濟亦代為惻然務求大發慈悲鉅款即頻頒以救斯民倒懸之厄以救的等進退維谷之勢盼禱感實與災民共之現定廿九日分派同人四路下鄉開查村莊之在水中者尚有一舟可遵其沙深水淺舟車不通之處尤難設法同人惟有各自奮勵不避艱險以仰副諸君子厚望而已此後函件即託賑撫局轉交最妥心香一瓣企禱何如匆匆此敬請善安 餘容復佈 孫傳鳳劉瀚暨同人共叩十一月廿六日在西華縣發第三號

振興文教 ○欽加二品銜監督江南海關分巡蘇松太兵備道兼管銅務加一級紀錄十次龔為牌示事照得書院考課之設本舉實才育蒙養正之功視成人為首要上海敬業書院上屆兩次道課曾將擬題另給加獎榜示在案惟文章尚未提覆引為缺憾因思每課童卷儘多佳構出自本人自作者不乏人亦為他人倩替冒名在所不免或係老生之假託或在[illegible]猶取法不嚴殊失本來面目成童為植學造材之本他年功名發軔之基關係匪輕[illegible]即按照上海取進學額將前列文童二十八名一體培養人材之道殊有憾也茲准於明歲二月甄別為始所有敬業書院投課文童[illegible]如初次覆試不到者或係有故可原姑從寬宥二次不到者下課雖有佳文不列前茅三次不准再與覆試[illegible]除札行廳縣知照外合亟出示曉諭為此示仰在院肄業諸童知悉須知此舉為成就後進務期真才起見切勿視為具文[illegible]來轅候命擇覆試仍限當日交卷並備酒食款待酌給花紅以資鼓勵本道有厚望焉其各凜遵毋違特示光緒十三年十二月　日

照錄龔道憲致英國總領事移賑款覆函 ○啓者十二月二十六日接展來函以撒紙跑馬會各紳商稟湊規銀一百二十三兩八錢呈請轉送河南災區助賑送請撒散等因到道足徵貴紳商樂善為懷憫念災黎無分畛域本道萬分感佩除將賑銀業經匯放外特此函復即希貴總領事查照轉致並頌日祉光緒十三年十二月二十八日

撒紙跑馬會者西俗遊戲之一端也泰西寓滬紳商每屆秋冬暇日輒於北鄉[illegible]於是會中人倡為此舉聚錢以[illegible]何如其善之[illegible]以[illegible]也乃其[illegible]無知鄉愚有此欵或反[illegible]存楚[illegible]不察[illegible]禮之心[illegible]子周急不濟貪目前河南災民待哺孔殷其紳商樂善為懷不分畛域深致感佩以此理也今[illegible]本館因按古人有言凡紀無為其足以害有益也若撒紙跑馬會之可覘[illegible]物之懷抱濟人之願移緩就急仁義兩全同人遂聽下風咸深企慕因為附誌以志嘉慕焉

控究攫物 ○去臘除日有寡婦楊沈氏投道轅控稱李阿錫糾人攫物叩求徹究等情昨經道憲批飭上海縣查究矣

門丁易人 ○上海縣門丁王某現已另他就因於前日偕婆自松回署時自行稟辭當經邑尊另選幹丁充當是役

火災補記 ○英大馬路三泰西國木器店主張三媼嘔波人由叫貨棧起家向與中乙二友股開是店近年獲利頗鉅該店因[illegible]張一人綱開寄婦生子已六歲前屖一女備均住該店樓上樓下存有竹頭木屑張素勤慎每夜必親自檢點去臘二十七夜該店主因核帳疲乏睡

傳仁堂閱協泰張阿榮曾三子張阿四一併解送並
是夜由外購買按財神牲物不知如何傾跌經人扶
門之事爭向理說曾之張阿榮供與閔相打與傳無

英公堂案 ○昨爲本年英公堂開審之期
沙遜洋行經押房和洋人借經收房和華人稟和戶
人之帳扣失衣細亦還拉脫香洋人所失之帽值洋
朱阿二供附庸窗口角卻有之至租洋現攜來失
○向探捕令仍與張定周有衣一件被其順德竊去
金仁[illegible]阿全家衣物比究據愈蔭橋供我子官金
時曾岸生炸錢八百文曾許吃官司時半給我至今不
名下爲[illegible]經閱收留已有半年給我飯食在烟間
得請有祥係積經今又龍告他人未便容判管二
幣洋人之中洋人親送至補房請辦質之楊阿三
案會辦洋人之鐵桶兩個洋人囑代稟究辦間官
暮海珊等取街原飄向有洋銀三元一併送案據張
而去辦紬草拉留之何明子供認行竊陳少堂朱正
少堂各正令各抵一月葛海珊免辦着令回籍毋再
拜兩楷辦伊部錢阿大供爲稍備新年嬉戲並聚
搜賀東斗稟孛料生行竊伊主方一百元購買金戒
二ㄦ包探墩身稱查有洋人之用人陳阿高竊得洋
會送請究質之陳阿高認竊不諱蔡太守判將陳阿
榮財還原情般勸賑 ○接鋪羅少耕公祖
東京暨各埠官商設法捐助承勸得阿玉池
人嗔兒粒善士摃新報勸善士來洋十元另
南從區彼瀕所餘生當感殊恩於逾格也以公祖榮
中外士爲佩那也豈上海北市錢業會館籌貼公

日新電燈日戲停演 新開

留春

新正月初七夜演

霓園茶

新正月初七夜演

留春茶園

新正月初七夜演

沈韻秋 林連 李長在

周寶林 彭玉章 九陳風

小金虎 貞世魁 沈秋亭

馬盞 林何家 頌演

萬盞 林連 魁楊壽長

汪桂芬 林寶 佟德明

小如意 桂雲 五何家聲

小金虎 沈 秋滿魁子

沈 視春 王喜壽 劉金福

彭玉 香楊 壽長 青德海

百花勝會

代 劉 小榮 首 髮

浣花 歸

洪羊 溪 洞

紫金鎖

天仙茶園

新正月初七夜演

上海大馬路拋球場東首老德記首創藥房

上海百補貫邪藥水

腦爲人身所最要之物，初生小孩無腦者，少年腦力衰則昏，人云人之腦中皆明古人於心，晚年萬事實則皆通……

此藥水專補腦氣筋之貢邪藥水……

博文書院

鄂理

本院擇於戊午年正月念一日開學

請領股銀

啟者本公司所存房屋基地售與怡和洋行得價規元二萬兩前經登報聲明茲已清訖其……

公司經理杜亥兒啟 1305

英三月票出售

全張六元半張三元分……

出售三月份票

自運呂宋票價俱照市收兌已還紅票格外克己兌處拆兌上海四馬路南首東首面

同昌

自運按月大票批發

本行自運英三月份呂宋票出售兼批可均拆閱票紅兌已諸君賜顧價目克己此

上海 廣惠和 廣楊興 廣泰祥

萬豐泰棧 全泰行 啟

協的門

新製火油汽機告白

今有協的門新製火油汽機器，電氣砲臺機器中電燈等用所用之煤斤者，僅需今皆五角用火油之……

柏貢車糖

本行準於每逢禮拜……

寄售石印芥子園畫傳

初集附上海名人畫譜

詩聯路玉盆珠

照日氏分枝藥局

在上洋棋盤街 北首東向小弄

啟者本藥局創設於香港四十餘年承蒙仕商賜顧……

煙台 澳門 揚州 天津 漢口 南京 蘇州 ……

匡救情報

飲兵耶加附 ……

上海大馬路老德記

創首藥房

本藥房於道光二十二年在上海開創之初……

上海英大馬路匡氏大藥房發售

風濕各症藥水　心氣痛藥　壯陽種子丸　香口化痰丸　化痰止咳藥　止咳藥　餅　三鞭藥水　痰藥

此藥水專治遠近風濕骨痛頭痛大腳瘋腳痛一切風濕侵入筋骨……

洋棧房召租

今於洋棧一所在四川路廣東路之角……

上海匯豐銀行

本銀行增立新章可代人收存洋每年可……

寄售電報新編

中外…… 1299